№ 923 — 1880 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 11 ԲԷՆԶՇԷՆԳԻՀ — ՏԷՕՐՏԻՒՆԾԻԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՋԻՄԱՆԸ ԷՖԷՐԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՍԻԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՁԱՄԻ ԵՒՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր.
Այլը այլրգ . . . . 100 »
Իւչ այլրգ . . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԷԹ ԻԶԻՒՆ
Բօսթա իլէ իրսալ օլունճաղլար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղր.
Այլը այլրգ . . . . 120 »
Իւչ այլրգ . . . . 60 »
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ,
2 յէ 3 ի ճիւ սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլրգ օլուր:
Մէվատտր նաֆիայա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայանագ:
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասսը, Սթամպօլում Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօչէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանրն ումուրու իտարէ վէ թարրիրիյէսինէ այիտ քեափիյէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեափիյէյի մէքեաթիպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Պապը Ալինին՝ Ցուլչինօնրն թէրքինէ պիր շարթյա բազը օրմուշ օլուղը մալիւմ տիր քի, օ շարթտա կէօրիւն շարգ թարաֆընտա հալը հազրրրն պագասը իլէ, Գարատաղլրլարրն էլինտէքի եէրլէրին Գարատաղա վէ Ալենավուտլարրն էյինտէ պուլունան եէ լէրին տախի տէվլէթը Օսմանիյէյէ գալմասը չարթը իտի։

Ցուէլը մուազզամ պու շարթը գապուլ իթմիշլէր իսէ տէ, Գարատաղ բրէնսի պու շարթտան բէք մէմնուն օրմայրպ, պու իքի մէվգիին քէնտիսինէ լազըմ օլուղընտան պահս իթմէքտէ իտի։

Դր. Պոֆիւտան նագլէն կէչէն կիւնքի եազմրղրմրդ պիր հավատսէ կէօրէ, Պապը Ալի պու տէֆա սիւֆերայա վերիկի պիր նոթատա՝ պունտան մատտա տիկէր իքի շարթ տահա պէյան իթմիշ իմիշ։ պունլարրն պիրի վերիլէճէք՝ եէրլէրտէ գալաճագ էհալիի իսլամիյէնին տինենէ բիայէթ օլունմագ, վէ տիկերի Ցուլչինօնրն թէպլիմի իլէ, Գարատաղ մէսէլէսի խիթամ պուլտուգտան սօնրա, Նիմայիշի պահրիտէն վազ կէչիլմէք շարթլարը իմիշ։

Պու իքի շարթտան պիրինճիսինն գապուլ օլունճաղը թապիի տիր։ չիւնքի Պապը Ալի պու թէքլիֆի իթմէզտէն էվվել, տէվլէթլէր կէչէնտէ Պապը Ալիյէ պիր նոթա վերէրէք, Գարատաղ վէ Եունանա վերիլէճէք եէրլէրտէ գալաճագ էհալիի իսլամիյէնին տին վէ մալ վէ ճանլարրնրն թէքմին օլունճաղընա նէվէնմա թէքֆիֆիլ իթմիշլէր իտի։

Իքինճի շարթ եանի Գարատաղ մէսէլէսինին խիթամրնտան սօնրա Նիմայիշը պահրիտէն վազ կէչիլմէսի թէքլիֆինէ կէլինճէ, մէգքիւր կազէթանրն րիվայէթինէ կէօրէ, տէվլէթէր պու պապտէ հարէքէթլէրէրինտէ սերպէսթ պուլունուգլարրնը, վէ տիկէր մէսէլէլէր տախի հալլ ու ֆասլ օլունունճայա գատտար, Նիմայիշի պահրիյի գուլլանապիլէճէքլէրինի պէեան իթմիշլէր իմիշ։

Պիզիմ պու թէքլիֆիէրտէն պիր կէօնա մալիւմաթը մախսուսէմիզ եօղ իսէ տէ, Ցուլչինօնուն թէսլիմի իլէ Գարատաղ մէսէլէսինին հալլի մատտէսինին կիւնտէն կիւնէ միչքիլաթա օղրամագտա, վէ վէյի Ռիզա բաշանրն մէմուրիյէթի կիթտիքէճէ քէսպի էհէմմիյէթ վէ նէզաքէթ իթմէքտէ օլտուղունու հիսս իտիյորուզ։

Պու մէսէլէ օ տէրէճէտէ միչքիլէշմիշ տիր քի, տիւն իշլտիլէն պիր թէվաթուրա կէօրէ, Պապը Ալի պաչգա թարաֆտան եէր վէրմէքտէն սարքը նազարլա, Գէրլին ահնամէսի հիւքմիւնիւն իճրասընա, եանի Կուսինա իլէ Բլավանրն թէրքի մատտէսինէ րուճու իթտիկինի սիւֆերայա թէպլիղ իթմիշ իմիշ։

Գիզ էվվելտէն պէրու միւսիրրանէ պէեան իթմէքտէյիզ քի, Պապը Ալի իչիւն Գէրլին ահնամէսինտէն ճայմամագտան գօլայ եօլ եօգ տիր։ պէօյլէ եէրլէր թէպտիրինտէն կէրէք Պապը Ալիճէ վէ կէրէք էվլրօբաճա միչքիլաթտան պաչգա պիր նէթիճէ ալընամատճաճաղընը տէֆաթլէ պէեան իթմիշլիզ տիր։

Վագտա Կուսինա իլէ Բլավանրն Գարատաղա կէչմէսինտէ տախի բէք չօգ միչքիլաթա թէսատիֆ օլունմուշ իսէ տէ, օ միչքիլաթ տօղրուտան տօղրույա Գարատաղա այիտ օլուպ, Պապը Ալիյէ բէք աղ տօգունուր իտի։

Զիւնքի Գերլին ահանամէսի մուճիպինճէ տէվլէթ օ եէրլէրին թէսլիմինէ մէճպուր օրմայրպ, եալրընըզ թախլիյէսինի տէքէօհտէ իթմիշ իտի։

Կուսինա վէ Բլավա մատտէսինին տէվլէթէ տօգունան ճիհէթի եալընըզ եագօվա վէ Բիւրզէրին վէ սաիր Ալենավուտլուգ թարաֆլարրնտան Կուսինալրարա իմտատ կիթմէսինի մէն իթմէք մատտէսի իտի։

Հալ պու. քի, պունուն էմմալի օլուպ, տէվլէթէ գարշը վուգուպ պուլան իխթիլալ վէ մուհարեպէլէրտէ տախի՝ Ռուսիատան, Սըրպիատան, Գարատաղտան, Եունանտան տէվլէթէ գարշը իմտատ կէլմիշ օլտուղունտան, Պապը Ալի պու մէսուլիյէթտէն տախի եազգը գուրթարապիլիր իտի։

Օ ճիհէթտէն տէվլէթ իչիւն եալընըզ Ավսթրիանրն միւտախէլէսի մուխթարասը վար իտի իսէ տէ, պու տա բէք զայիֆ պիր իհթիմալ սրը։

Էյ հասրլ Պապը Ալինին Կուսինա վէ Բլավայը իպթիտա Զեմ վատիէրի իլէ, վէ սօնրա Ցուլչինօ իլէ միպատէլյէ բազը օլտուղունը թագտիր իտէնէլէրտէն տէմիլիզ։

Պունունյա պէրապէր, էկէր Պապը Ալինին թէքբար Կուսինա վէ Բլավանրն թէրքինէ րուճուը սահիհ իսէ, պունրն տա կէրէք էվրօբա տէվլէթլէրի վէ կէրէք Գարատաղ թարաֆրնտան գապուլ օլունապիլէճէկինի բէք մէմուլ իտէմէյիզ։

Գարատաղ իչիւն գուվվէթէ միւրաճաաթ լազըմ կէլիր իսէ, Ցուլչինօնրն զապթը, Կուսինա վէ Բլավանրն զապթընտան բէք չօգ տահա գօյայ օլտուղու կիպի, Եվրօբա տախի պու ճիհէթտէ թօփա թուրթաճագ պիր գասապա, վէ Գարատաղ ասքէրինի չզարաճագ պիր սահիլ պուլույօր։ Հալպու քի, Կուսինա իլէ Բրավա ճիհէթինտէն եալընըզ Ավսթրիանրն միւտախէլէսի միմքին օլապիլիր իսէ տէ, Ավսթրինրն տախի Եէնի Բազարը կէչիպ Ալենավուտլուղա կերմէսիյէ, ալէլումում Ալենավուտլարը քէնտիսէ տիւշմէն իթմէսի նէ գատար միչքիլ վէ թէհլիքէլի պիր էշ օլտուղու աշիքար տրը։

* *

Պու սապահ Բարիզտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆրն պէեանրնա կէօրէ, Ֆրանսա հէեթը վիւքէլասը սուրէթը գաթիյէտ թէշքքիլ իտուպ, Խարիճիյէ նէզարէթինէ Պարթէլէմի Սէնթ-Իլէր նամ զաթ թային օլունմուշ տրը։

Հէր նէ գատար քի Ֆրանսատա վուգու պուլան պու թէպէտտիւլի վիւքէլա սրրի տախիլի պիր մէսէլէեէ մէպնի իսէ տէ, պունուն բօլիթիգա այա ասլա թէէսիրի օլամաեաճաղը տա իտտաա օլունամաղ։

Խուսուսիյէ գապինէթօնրն թէշքիլիյէ պէրապէր տուէլը էճնէպիյէեէ պիր նօթա կէօնտէրիլէճէկի հավատիսի՝ պու թէպէտտիւլին հէր հալտէ բօլիթիգա իլէ պիր աղ միւնասէպէթի օլաճաղընա պիր տէլիլ տիր։

Պու նօթանրն՝ սուլհու թէրվիճ եօլունտա օլաճաղը խապէրի՝ Ֆրանսանրն պիր միւտտէթտէն պէրու թուրմուշ օլտուղու պիրթարքրգ մէսէլէքինտէն այրըլմայաճաղընա տելալէթ իտիյօր իսէ տէ, պու մէսէլէքտէ տախի Մ. Ֆրէյսինէնին բօլիթիգասընը կէչիպ կէչմէեէճէկի մալիւմ տէյիլ տիր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բիրէ լիմանընտա լէնկերէնտաղ պուլունան Այ-Ռիչ Պոդրոէյօ նամ իթալիա ավիզօ վաբօրը Բակուզայա հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, մէգքիւր վաբօր՝ տիվէլը մուազզամանրն միչքերէքք տօնանմասընա բօսթա խրտմէթինի խֆա իտէճէքմիշ։

—=—

Հէր նէ գատար Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նովիգօֆուն Լիվատիայա կիթտիյի եազրլմը, իսէ տէ, մալի մաթը ախիրէեէ կէօրէ, միւարիւէյհ ազիմէթինի պիր իքի կիւն թէէլիսը էյլէմիշ տիր։

—=—

Զէնտ կիւնտէն պէրու ագտ օլունան մէճլիսի միւքէլատա թաթթի օլունան էֆքեարրն ֆէզլէքէսի օրմագ իւզրէ ճումա կիւնիւ սիւֆէրայա վերիյտիյինի եազտրղմրզ թէքլիֆնամէտէ միւնտերիճ չէրթիթէ մուվաֆագաթ վէ ատէմը մուվաֆագաթը հավի սէֆարէթլէր ճանիպինտէն ճէվապ ալընամատրղընա պինէն, Պապը Ալի տախի ինկիլիզ ամբասլրընն Վէլի Ռիզա բաշայա կէօնտէրտիյի թէքլիֆնամէեէ ճէվապ վիրմէեէ մէճպուր օրմատրղընը վէ պունտան ագտէմ սիւֆերայա վերիլէն թէքլիֆնամէտէ միւնտերիճ չէրթիթէ մուվաֆագաթ օլունտուղու թագտիրտէ Ցուլչինօյու թէսլիմ իտէճէկինի տէվլէթլէրէ պիլտիրմիշ տիր։

—=—

Ցուլչինօ թօքա թուրթուլուր իօէ, Աւսթրիանրն պիր թօք պիլէ ամմագտան միճանէպէճ իթմէսի լազըմ կէլէճէյինի, վէ աքսի թագտիրտէ Մահարիսթանտա շուրիշ չրգապիլէճէյինի միպէյէին օլարագ Մահարիսթանտաեաճթալար եաբըլթբրբմը օլտուղու վէ պէրահ թիճարէթ բէյթատա պուլունան իդղէթ աղանրն իգամէթկեահր էօնիւնտէ գարատաղ հիւքիւմէթի ալէյհինտէ նիմայիշլէր իճրա իտէն վէ Ալենավուտլարը սէնա իյլէյէն պիր թագրմ կէնճլէրին թէսքքինը էզհան իչիւն զապթա թարաֆրնտան թէվգիֆ օլուն տուգլարը Վոֆրրն հավատիսինտէն տիր։

—=—

Իչիտիլիյինէ կէօրէ, պիր գաչ կիւնէ գատար Շգօտրայա պիր խայլը զէխաիր վէ էշեահ ասքէրիյէ վէ պիր մըգտար տա ասքէր կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

—=—

Ցատրը օլան պիր էմրը ալի իւզերինէ, ճէպէլը Լիպնան միւթասարրքիք Բիւսթէմ բաշա հազրէթլերի պա թէլէկրաֆ Ցերատտէթ չաղրըմը տրը, վէ բիվայէթ կէօրէ, բաշաի միչարիլէյհ եօլա չըգմը տրը։

Բիւսթէմ բաշա հազրէթլերինին հէեթը վիւքէլա տախիլինտէ միւհիմ պիր մէմուրիյէթէ թային օլունճաղընա տայիր չուլու պուլան հավատիս քէսպը սրհհէթ իտիյօր։

—=—

Պու կիւնքի Վոֆրրն իճմալինտէ աթիտէքի ֆրգրա օգունմուշ տրը։

«Ղավիրը մալիմէի սիյասիյէ իլէ պէրապէր ըսլահաթ մատտէսինի մէթրուբը քէօչէի իհմալ պըրագմագ նէզրը Պապը Ալիտէ թէվվիզ պուլրմասրղընտան, Ցատտ վէ Պէյքրը բաշալար հազարաթրրն թագտիմ իթմիշ օլտուգլարը լայէհա իւզերինէ Ամատոլու ըսլահաթնա հէման իպթիտար օլունճաղ տրը։

«Մուգատտէմ պիլ միւնասէպէ իճատ իյլէտիյիմիզ վէճհ իլէ, ումուրը ըսլահիյէ՝ շուուպաթը մախսուսէ իթիպարը իլէ պիր գաչ գօմիսիօնա, վէ քիւլիյաթը ումուր՝ օ գօմիսիօնլարտան միւրէքքէպ հէեթէթ թէֆվիզ պուլրուլճաղ տէէօրլար։

«Միւֆէրա ճանիպինտէն պու խուսուս իչիւն Պապը Ալիյէ վերիլէն միւզաքքերէի ախիրէտէ Պերլին ահնամէսինին ճէյինճի մատտէսինէ նազարը տրգգաթրմըզ տավէթ իտիրմիշ իտի։

«Պապը Ալի իսէ սուրէթը ումումիյէտէ իտէճէյի թէէչպիսաաթ իլէ ահնամէտէ միւնտերիճ պէենտը միւհիմմին ահբեամը ֆէվգինտէ մէէսերը ըսլահրէրվերի կէօսթերէճէք տիր»։

—=—

Վ-էրրն պէեանրնա կէօրէ, միչթերէք տօնանմանրն գօմանտանը ամիրալ Սիմուրրն Վէլի Ռիզա բաշայա կէօնտէրտիյի թէքլիֆնամէսէ հիչ պիր մէօհլէթ թային օլունմատրղը թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Ֆագաթ թէքլիֆնամէեի կէօթիւրէն գաբատան ճէվապա լինթիզարէն Ցուլչինօ բիչկեահրնտա իչ կիւն տուրաճաղընը պիլտիրատյինտէն, վէ օ իչկիւն իսէ տիւն խիթամ պուլտուղունտան, տուէլը մուազզամա սէֆինէլէրի տիւն ագշամ բակուզատան հարէքէթ իթտիրլերի վէ պու կիւն Ցուլչինօ բիչկեահրնա վիւրուտ իսէճէքլերի չայի օլմուշ տրը։

Պիր ռիվայէթտէ տէ, միւշթերէք տօնանմա տիւնքի կիւն Ցուլչինօնրն բիչկեահրնա միվասէլէթ իթմիշ տիր։

—=—

Պու կիւնքի թերգիմը Հէրէրէ կազէթասը «Նիմայիշ» իւնվանը իլէ ուզունճա պիր մէգալէ եազարագ, Ցուլչինօնրն թէսլիմի հագգընտա միչթերէք տօնանմանրն պաչ գօմանտանը թարաֆրնտան պիր իլթէմասօմ կէտտրիտյինէ տայիր օլան հավասիսի թէքզիպ իթմէքտէ, վէ հէնուզ նիմայիշ իլէ իլթիմասօմրն վագը օլմատրղընը, վէ Ցուլչինօնրն թէրքի հագգընտա թիւրքիա թարաֆընտան թալէպ օլունան թէէմինաթընու կիւնլերտէ տէվլէթլէր ճանիպինտէն իթասը մէմուլ օլտուղընը պէեան իյլէմէքտէտիր։ Մալիմ օլտուղու վէճհէյլ, թէէմինաթը մէգքիւրէ՝ Ցուլչինօ գաթիէն թէսլիմ օլունուպ գարատաղ մէսէլէի հուտուտիյէսի թէսվիյէ օլունտրգտա, տիկէր պիր ճիհէթտէն հիչ պիր իատտա եօլ աչըլմայաճաղընա, վէ արթըգ հիչ պիր թազեիգ վէ նիմայիշէ հաճէթ գալմայաճաղընա տայիր Պապը Ալինին կէչենտէ թալէպ իթտիկի թէէմինաթտան իպարէթ օլմաղլա, պու շարթ, մէգքիւր կազէթանրն թէէմինինէ կէօրէ, էյան պագը իմիշ։ Լաքին պու թէէմինաթընը տէվլէթլէր թարաֆրնտան գապուլինէ գատար էկէր գարատաղ ասքերի հիւճիմ կէօսթերիր իսէ, մուգավէմէթ կէօրէճէք իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցախիլիյէ նազրը Մահմուտ Նէճիմ բաշա հազրէթլերինէ պու քերրէ իհան պույրուլան նիշանը իհթիյաճը թէչրիֆաթ թաալիքիյէսի իճրա պույրուլմագ իւզրէ, միչարիւէյհ հազրէթլերի տիւնքի կիւն Մապէյնտէն իրսալ պույրուլան արապայա բաքիպէն սէրայը հիւմայունա ազիմէթ իթմիշ, վէ նիշանը մէգպուր եէնը Շահանէ իլէ բաշի միչարիւէյհին սինէի սատագաթլարընա թաալիգ պույրուլմուշ տրը։

Իշպու ալայը բէսմիտէ Մապէյնտէ պազը վիւքէլի ֆիխամ՝ պէօյուք իւնիֆօրմալարընը լապես օլտուգլարը կիպի, զաթը հազրէթը Բաթիշահի տախի իւնիֆորմալարընը լապես պուլունտրգլարը հալտէ պու նիշանա միչարիւէյհ Մահմուտ Նէճիմ բաշա հազրէթլերինին ճիհէթը իսթիհգագլարը հագգընտա պիր նուրթ իյրատ պույրմուշլար, վէ բաշի միչարիւէյհ տախի իյֆի ուպուտիյէթէ միսարաաթ կէօսթէրմիշլէր տիր։

Նիշանը մէգքիւր տէվլէթը Օսմանիյէնին մէնաֆիի իրմիյէ վէ միլքիյէ վէ ասքէրիյէսինի միսթէզիմ իսրտէմաթր ֆէվգէլատէ իպրաղ իտէնիլէրէ մախսուս օլուպ, պունու հայիզ օլմագ իչիւն, համիյէթ, զայրէթ, չէճաաթ, սատագաթ սըֆաթլարրընն ասարը ֆիրիյիյէսի նէզրը Բաթիշահիտէ սապիթ վէ միւթէհագգուգ օլմագ վէ խրտէմաթը Ոէնիյէտէ օրֆաթը մէգքիւրէտէն լաագալլ իւչիւնիւն տէլալիլ վէ ֆիրիյաթընը իպրաղ իյլէմէք չարթ տրը։

Թահգիգաթա կէօրէ, նիշանը մէգքիւր Զաթը Շահանէտէն մատտա եալընըզ Նամրգ բաշա վէ Պաշ վէքիլ Սաիտ բաշա հազարաթընտա պուլունուպ, պու տէֆա իւչիւնճիւ օլարագ տախի Մահմուտ Նէճիմ բաշա հազրէթլերի նալլ օլմուշլար տրը։

— Մուհարեպէ էսնասընտա Վան վէ Պայազիտ ֆրգրագի ասքերիյէսի իտարէ մէմուրիյէթինտէ պուլունմուշ օլան Ահմէտ Խատտ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պույրուլտուղու իշտիրմիշ տիր։

—Ավսթրիա խարիճիյէ նազրը Պարսն Հայմէրլէ՝ Եանեատա Ավսթրիա գօնսօլօսու սապրգ վէ Պէրլին գօնֆէրանսընտա տէվլէթը միշարիլէյհանրն ֆէնն մէմուրու պուլունան զաթը նէզտինէ տավէթ իթմիշ տիր։

Միշարիլէյհին շու տավէթի Եունան մէսէլէսինտէն տօլայը օլմագ կէրէք տիր։

—Պէյրութտա նէշր օլունան Հ-ոլ-ի-Աէդ նամ կազէթատա օգունտուղունա կէօրէ, կէչենէրտէ Գանիթրա նահիյէսինտէ մուգիմ Պէտէվիյէր իլէ Զէրքէսլէր պէյնինտէ պիր միւնազասա զուհուր իտիւպ, թարաֆէյնտէն վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Քիվէրդ Մըրէ կազէթասը իսէ, Գանիթրա ճիհէթինտէ Զէրքէս վէ Արապլար պէյնինտէ պիր միւնազասա զուհուր իլէ, Արապլարտան 12սի գաթլ վէ չօղու ճէրհ օլունտուղունու վէ Զէրքէսլէրտէն մագթուլ վէ մէճրուհուն մըգտարը էլան պիլինէմէտիյինի վէ քէզա Պէյրութուն չիթճի էֆէնտիսի իլէ նէֆսը չէհր էհալիսի պէյնինտէ զուհուր իտէն պիր միւնազասատա թարաֆէյնտէն 20 չախսըն մէճրուհ տիւշմիւյինիւ վէ չու եագգընտա Ցիւրզիլէրտէն իքի ֆամիլեա պէյնինտէ ազրազը գատիմ իւզերինէ զուհուր իտէն պիր միւնազասատա թարաֆէյնտէն 12 վէ եա 15 քիչինին եարալանարզընը խապէր վերիյօր։

—Թրտիի Մըսըր հազրէթլերինին հէմշիրեսի ճէմիյէ հանրմ հազրէթլերինին Ահմէտ Քէմալ պէյ իլէ, վէ միւթէվէֆա Մէհմէտ Ալի բաշանրն թօրնու Նիյմէթ հանրմ հազրէթլերինին՝ Մուսթաֆա բաշա զատէ բեամիլ պէյ էֆէնտի իլէ պու կիւնէրտէ ագաը իզտիվաճ իտէճէքլերի Մըսըրտան եազրլրեօր։

—Միւտտէթը խրտմէթը ասքերիյէլերինի իքմալ իթմիշ օլան նէֆերաթ՝ բէյ տեր բէյ էտիրնէտէն Ցերսաատէթէ կէչմէքտէ օլուպ, պունլար մէմլէքէթլերինէ կէօնտերիլմէքտէ տիր։

—Կէչէն ճումա ագշամը Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինին թարապիա բիչկեահրնտա պուլունան Ռ.Ռինէք նամ վաբօրունտա վէրիլէն պալօտա, Ֆրանսա, վէ Իթալիա, վէ Պէլճիգա, վէ Եունան վէ Շուէտ սէֆարէթլէրի հէյէթի տախի հազրը պուլունմուշլար տրը։

—Շարգի թէլէկրաֆ Գումբանեասընրն մէմուրիյինինտէն միրալայ Զամբէն՝ խուէթթը թէլէկրաֆիյէեի իրան մէմալիքինէ թէմտիտ իթմէք նիյէթիյլէ Սթամպօլտա պիր խայլի վագթ իգամէթ իթտիքտէն սօնրա Լօնտրայա ավտէթ իթմիշ օրմաղլա, կէչէճէք այ Պէրլին, Ղժտերսան, Էյրզէլի, Թէհրան վէ Պուշիր Թարիգիյէ Գաբիթայա կիտէճէք տիր։

—Կէչէն կիւն հապսխանէի ումումի միւտիր մուավինի ալէյհինտէ պազը իսնատաթ վագը օյտուղընը, վէ պունուն միւտիր իլէ մուավին արաբընտա թէհատուս իտէն պիր զրտիյէթտէն հուսուլէ կէլտիկինի վէ եէքտիկերի ալէյհինէ իգամէի տավա իտէրէք Մկրտիչ էֆէնտի ալէյհինտէ օլան խնատաթրն թէպէյյինին իթմէտիկինի եազմշ իտիք։

Ցիւնքի Սթամպօլ տախի պու հավատիսիմիզի թատիգ իթտիքտէն սօնրա, Մկրտիչ էֆէնտինին իսթիֆա իթտիկինի պէեան իթմիշ, վէ միւտիր միրալայ Ալի պէյ ալէյհինտէ վուգու պուլան պիր իթհամաթը տէրմիյան իտէրէք չէօյլէ եազմշ տրը։

«Ֆիլհագիգա պունտան պիր այ մուգատտէմ օն պէշ սէնէ քիւրէեէ հիւքմ օլունան պիր գալպազան՝ ալաճաղը օյան պիր ագչէյի կիտիպ ալմագ իւզրէ պիր բուխսաթ ալմշ օլտուղունտան, պիրլիքտէ պիր կարտիան իլէ պէրապէր հապսխանէտէն չըգրպ կիթմիշ տիր։ լաքին սօնրա՝ նէ մահպուս վէ նէ տէ կարտիան ավտէթ իթմէմիշլէր տիր։ Շիմտի միսիրի մուսմիլէյհ ալէյհինտէ իճրաի թահգիգաթա պաչլանմշ, վէ կարտիան բէիսի տէ իխթիլաթտան մէն օլունմուշ տրը։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պիլէճիք առաջնորդը Գեր. Ղեւոնդ եպիսկոպոս Շիշմանեան էվվելքի կիւն Սթամպօլտան մահալը մէմո-րիյէթինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—=—

Վասիլեան Պետրոս էֆէնտինին ելան էրմէնիսթան թարաֆլարընտա օրուպ, էֆէնտիի մուսմիլէյհ մարիֆէթիյէ Միացեալ-Ընկերութիւն նամրնա օլարագ պու տէֆա Զարսանճագ, Խուիս, Զըմկիածագ վէ Քղիտէ պիրէր մէքթէպ ինչա օլունտուղը կիպի, եէնէ Քղիտէ Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւն նամրնա պիր տէ գրզ մէքթէպի ինչա օլունմուշ։ վէ մահալը մէգքիւրէ էհալիսի պու մէքթէպէրին ինչաաթրընտա խայլիտէն խայլի չալշմշ տրը։ Քղիլիէր խանէ իլէ 30 պէն ղրշ։ վէրտիքտէն սօնդրա, մէքթէպին լիվագիմաթը իրմիյէսի իչիւն տախի 70 լիրա վէրմէյի վատ իթմիշլէր տիր։

—=—

Կէչէն կիւնքի Օսմանը կազէթասը՝ ճէմիյէթը իթթիհատիյէլերտէն պահս իտէրէք, պիթմէզ վէ թիւքէնմէզ, եանի պէշ սիւթիւն պիր պէնտ եազարագ, էրմէնիլէր՝ Օսմանը օլուպ էրմէնի միլլէթի պունլունմատրղընը, վէ էրմէնիլէրին անճագ պիր ճէմաաթը բուհանիյէ օլտուգլարընը պէեան իթմիշ, վէ էրմէնիլէր ճինսիյէթճէ օլան հրսսիյաթլարընը վէ թարիիլէրինի ունուտարագ անճագ վէ անճագ Օսմանը օրմալարը լազըմ կէլտիտիկինի հիւքմ իթմիշ, վէ տիկէր թարաֆտան ֆիւրտէրին տախի Օսմանը օյտուգլարընտան նաչի պիր ճէմիյէթը միլլիյէլերի օրմաղա հագլարը օլտուղունու տէրմէեան իյլէմիշ տիր։ Ցիւնքի Մէնֆէը՝ մէգքիւր մուֆասսալ պէնտի պէօյլէճէ խիւլասա իթտիքտէն սօնրա չէօյլէ եազմըշ տրը։

«Օսմանը կազէթասը՝ իչպու հուգուգ վէ վէզաիֆ ֆարգընրն մանթրգընը բէք էյի թարիֆ իթմէօր։ Եարմասը տա միւմքին տէյիլ տիր, զիրա թուխտուղու էսաս եանլըշ տրը։ Շիւպհէ եօք տրը քի, էրմէնի՝ պիր Օսմանը տրը, լաքին մէմալիքի Օսմանիյէտտ պունլուն ատէմը միսամաթը միլքիյէ ուսուլը՝ էրմէնիներին տայմա պիր Օսմանլըտան տահա զիյատ վէ եախսա տահա աղ պիր շէյ օլտուղունը մէգումըն խաթրընա պրագգը։ Իհթիմալ տրրքի, էկէր հուգուգը միլլիյէճէ միւսաաթ ուսուլը իթթիխաղ օլունսա իսի։ այրը միլլիյէթ հրսսը պիր աղ զայպ օլուպ՝ կիզլիտէ գալրը իսի։ Լաքին միլլէթը հաքիմէ՝ միւսաաթ մէսէլէսինի կիւճ անլատրզընտան, պու կիւճլիքը սուրէթը զահիրէտէ միւնտէֆի օլմաղ, վէ պու կիւճլիկէ Օսմանը կազէթասընրն մէգքիւր պէնտիտէն տահա գուվվէթլի պիր միսալ կէօրմիւշ օլտուղումզ՝ խաթրըմզդա կէլմէզ։»

ՖՐԱՆՍԱ ԵՎ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

—

Վերջերս Ալեքսանդր Յունիոն կազմեցաւ Ֆրանսական Պերլին սէֆիրի գօնթը Սէն Վալիէ իլէ Բրէնա Պիզմարգը Վարշնտէ վուգու պուլան միւլագաթլարընա տարբ բարլամէնթօ ազալարընընը պիրինտէն պազը մալիւմաթ ալազ իթմիշ օլմաղա, մալիւմաթը մէգբիւրէ՝ սըհհէթի թէէմին օլունմագսըզընը պէր վէճհի աթի տէրճ օլունուր։

Բրէնա Պիզմարգ իլէ Մ. գօնթը Սէն-Վալիէ միյանէսինտէ ճէրէեան իտէն միւքալէմաթ՝ պու պապատ մալիւմաթլարը օլապիլէն պազը զէվաթը թէէմինէ կէօրէ, պիր իթթիֆագա միւթաալրիգ օլուբ, պու իթթիֆագ շիմտիյէ գատար ագա օլունան պիւճիւմէտ իթթիֆագլարընը էն մահրէմի վէ էն միւհիմմի օլաճագ, վէ ադամընը ըէդապէթինէ տաճա զիյատէ պիր վիւսաթ վէ սուհուլէթ վերճէճէ, վէ Էվրօպատա եէնի պիր տէվր քիւշատ իտէճէք իմիշ։

Իշթէ Ալէմանեա հիւքիւմէթինին էֆքէարը չունտան իպարէթ իտի. Իբի երէզ սէնէյի միւթէճավուզ պիր միւտտէթտէն պէրու մէրքէզը Էվրօքա տէվլէթլէրի՝ խաֆի վէ եա ճէլլի օյարագ մուհարեպէ իթմէքդէն ֆարիզ օլմամըշլար տըր, վէ պիր պիրինտէն պիրէր մըդատ արագի գամադ իչիւն եքսէրիա տէհշէթի մուհարեպէլէր իճրա իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունմուշլար տըր։

Պու մուհարեպէլէրին մէջի՝ Ֆըրանսա վէ Աւսթրիա վէ Ալէմանիայա քէք չօգ օլուպ, պունա մուգապիլ կէրէք մաղլուպ վէ կէրէք զարիպ իչիւն պիր չէյ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։ Ֆիլհագիգա պու տէվլէթլէր եէքտիկէրի իլէ մուհարեպէ իթմէէ հազրլանմըշլարընա վէ եավաստ մուհարեպէ իթմէրէ, ինկիլթէրրա իլէ Ռուսիանը՝ այրը այրը պիրէր գուվվէթի ճէսիմէ դազանմաղա վազթ ու միւսաատէլէրի վար իտի։ Վէ Ֆրանսա, Ալէմանիա վէ Աւսթրիա տէվլէթլէրի՝ բէք պէօյիք մէտէնիյէթ վէ մէ-

Ա. Ռ.

ՄԻՀՐԱՆ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Ալէմտարիէն մինչև Դերթսէմանի հողն իմ սրտիս համար սուրբ վայրեր ունի։ Մտերմի մը աճիւնն է որ սատ կը հանդչի. եղբօր մը յիշրիմն է որ անդր կը կանգնի . . . ։

Քանիպատիկ նուիրական է ինձ այն մեռելոց բլուրն Հասդիւղի, որ կ'ամփոփէ հօրս, կարապետ Տէմիրճիպաշեանի, բարոյական հօրս, կարապետ Շահնազարեանի, և մանկութեան իմ ընկեր Ղազար Յովակիմեանին աճիւններն . . . ։

Հասդիւղի մահարլուրին վրայ տարին նաև հողել երէկ երիտասարդ, մեծիմաստ ու բարէբաստ Միհրան Արծրունին . . . ։

Ընտիական հասակին մէջ, ուսման համար Բարիզ ուղարկուեցաւ Միհրանիկ, որ անդ ելրպացուց յոյժ բարենպաստ գաղափար մը տուաւ իր հայրենակցաց իմացական ու բարոյական հանդամանաց վրայ։ Հաղուագիւտ բարեմասնութիւններն, որոնք կրցաւ Բարիզեցի դասընկերացին հետ մրցիլ, դեռ արիֆ վէ գուվվէթէ մալիք իքէն, տէնիզ իւզերինտէ օյան հիւքիւմէթլէրինի վէ խաթթը խաթիվա ճիվարլարընտաքի սէրվէթլէրինի զայպ իթմիշլէր, վէ լաղմ օյտուղու մէրթէպէ քէսպի թէվէսիւ վէ իւմրան իտէմէմիշլէր տիր։ Պու սարընն իպթիտասընտա Ֆըրանսա տէնիզ իւզերինտէ հէնուզ ինկիլթէրրանընը ըագիպլի իտի։ Էյլեէվլ ինկիլթէրրա՝ Ֆրանսանընը զարարընա օյարագ տէնիզ իւզերինտէ բէք գուվվէթլի տիր։

Անվալ՝ պու մինվալտէ, եանի ինկիլթէրրանընը մէնաֆիինէ օյարագ պագը գալմըշ տըր։ Միւվէյիշ գանալընընը քիւչատը միւնասէպէթէ ճիպրալթար պօղազընա Մալթա ատասը բէք չօգ էհէմմիյէթ ալմըշլար տըր, վէ Գըպրըսընը իշղալը տա ինկիլթէրրանընը Պաֆրը Սէֆիտտէ օյան դարարկեահլարընը իքմալ իթմիշ տիր։ Ֆրանսա՝ տէնիզ իւզերինտէ ինկիլթէրրաեա ըագիպլ օյտուղա, վէ Սրանիանընը վերասէթ մէսէլէսի թահթը միւճատէյէտ պուլունտուգճա, ինկիլթէրրա տէվլէթի՝ մերքէզը Էվրօքա տէվլէթլէրինին մուհարեպաթընա միւշթերէք օյմուշ տըր։ Տէվլէթը միւշարիէյէճա՝ պիր տէվլէթը ումմիյէ օյտուզընտան պէրու, վէ վուգուաթ էլեէվմ Ֆրանսա, Ալէմանիա վէ Ռիսթրիանընը հէման իթթիֆագ իթմէտիքլէրի բօլիթիգայի ումմիի նօգթայի նաղարընտան տիգգաթ իթտիկինտէն պէրու, մուհարեպաթը մէգբիւրէյէ արթըգ միշթերէք օյմամագտատըր։

Ինկիլթէրրա կիպի Ռուսիա տախի՝ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա ճրասընտա վագը օյան մուհարեպաթ իւզերինէ պիր տէվլէթը ումմիյէ օյմուշ տըր։ Ալէմանիա տէվլէթլէրի՝ տայմա ըէն նէհրի ճիհէթինտէն կէլէպիլիր մուխաթարը տիւչունէրէք, արգալարը Ռուսիա տէվլէթիյէ տիբերլէնմէք իչիւն, տայմա տէվլէթը միւշարիէյէտա իլէ միւթէֆիգ օյմաղ մէճպուրիյէթինտէ պուլունմուշլար, վէ պունա մուգապիլ, բէթերպուրկ հիւքիւմէթինին բըրանարընա եարարմ իթմէկէ մէճպուր օյմուշլար տըր։

Միւշարիէյհիւմ Ալէմանիա տէվլէթլէրի՝ Լէհիսթանընն թախրիպինէ, վէ քէնտիլէրի իլէ Ռուսիա ադրասընտա պիր սաիթէ բապրթա ինտաս իտէն վէ պու տէվլէթին մերքէզը Էվրօքայա տօղրու իլերլէմէսինէ միւսաատէ էյլէյէն Լէհիսթան մուգասէմէսինէ թահամմիւլ իթմէկէ մէճպուր օյմուշլար տըր։ 1854 սէնէսինտէ վուգուա կէլէն Շարգ մուհարեպէսի էսնասընտա Բրուսիա՝ Լէհիսթան ճիհէթինտէն Ռուսիանընն մէտասընը մուհաֆազա իթմիշ, վէ պու սուրէթլէ Ռուսիա մէմալէքինին իւզերինէ հիւճիւմ իթմէք իչիւն Ղարպ տէվլէթլէրինի պահրէն թէքմիլ Էվրօքանընն էթրաֆընը տօպաշմաղա մէճպուր էյլէմիշ տիր։ 1863տէ Լէհիսթան ըսեանընտա Բրուսիա՝ Ռուսիա իլէ պիր մուգավէլէնամէ ագա իտուպ, պու մուգավէլէնամէ վասէթասընյա Բրուսիա՝ Ռուսիայէ պէօյիք պիր խըտմէթ իթմէքտէ իտի։ Պու բօլիթիգա աչըզտան աչըզա Ֆրանսատան գօրգուլըզը իչիւն իտի։

Ավստրիանընն Ռուսիա մուվաֆէհէսինտէ իթթիֆագ էյլէտիկի թավրու հարէքէթ տախի օ մինվալ իւզրէ պուլունմուշ, վէ Ավստրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրընը շիմտիյէ գատար Շարգտա պաչընճա պիրբէր վէ եավաստ Ռուսիանընն բէչընա մուտաիր պիր բէր օյնամագտան ճէսարէթ իթմէմիշ տիր։ Իմտի Ռուսիանընն Պաֆրը Սէֆիտէ տօղրու իլերլէմէք իւզրէ կէօսթէրտիկի արզու՝ եաընընզ Ավստրիանընն վիճուտընա տէյիր։ Ֆըրանսանընն Շարգտա օյան նուֆուզու մէնաֆիինէ տախի թէհտիտ իթմէքտէ տիր։

Թամ ահվալը հազրբէ սըրասընտա մէրքէզը Էվրօքա տէվլէթլէրի՝ քիւրբէի արզն իգպալ ու թարիի իւզերինէ սէրպէսթճէ թէէսիր իթմէքլի, վէ եավաստ եէքտիկէրլէրինէ օյան հասէտտէն տօլայը ինգրազլարընընն պաչա չըգմասընա միւսաատէ էյլէմէյի տիրլեր։ Զիրա մուխամմաթա ալի ճիհէթտէն տէ կէլէպիլիր։ Կէօյա քի թարիխատն տէրսը իպրէթ ալընմամըշ կիպի, Ֆրանսըզարլա Ալէմանարը էօքիսի միսիլու թէտարլիքեաթը հարպիյէ իճրասընը խուսուսէթը գատիմէլէրինէ պաշլարընը։

Ֆրանսըզլար՝ տահա եիւքսէք մէնաֆիի կէօզէթլէմէյէրէք, պիր իթթիֆագ արամագտա տըրլար։ Եէնիտէն պիր մուհարեպէ վուգուրընտա, պունան էվվէլքի պիճիմէ մուհարեպէյէր նէ գատար սոն մուհարեպէ օյմուշլար իսէ, պու մուհարեպէ տախի օգատար սոն օյաճագ տըր։ Եանի պու ինթիգամ մուհարեպէյէրինէն սոնու կէլմէեճէք տիր։ Էյկէր Ֆրանսա՝ Ալէմանիայը մաղլուպ իթմէյէ մուվաֆֆիգ օյա, Ալէմանիա եէնիտէն մուհարեպէ իթմէք իչիւն իճրաի թէտարիքեաթ իտէճէք տիր։

Ճիւմհուրիյէթ ուսուլի իւզրէ իտարէ օյունան Ֆրանսանընն թէրագգիեաթը վէ տէվլէթը միւշարէյէյհանընն քէօպ իթթիկի գուվվէթ եիւզիւնտէն Էվրօքատա քէնտի ալէյհինտէ եէնի պիր իթթիհատը ումմիի հուսուլէ կէլիր։ Լաքին ինկիլթէրրա իլէ Ռուսիա կէրէք քէնտի պիթարաֆլըզլարը իլէ վէ կէրէք քէնտի իշթիրաքլարը իլէ եէնի պիր գուվվէթ գազանմաղլար իսէ, պունլարընն հիչ պիրի վուգու պուլմազ։

Մէրքէզը Էվրօքանընն մուզաֆֆէրիյէթ վէ մաղլուպիյէթլէրի՝ բէք պէճալանթ պիր նէթիճէյի մուճիպ օլուրլար, վէ գըլմամի մէզքիւրէնինին հալի տէ նէ օյաճաղը անլաշըլմըր։ Ավստրիա պիթարաֆի օլուր։ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա քէնտի էսքի մուհարեպէլէրինէ պաչլայըպ, պիր ատամըրը գալընճաեա գատար մուհարեպէ իտէպիլիրլեր։ Պու մուհարեպէնին՝ արթըգ քիւրբէի արզն բօլիթիգա վէ մէտէնիյէթի իչիւն հիչ պիր էհէմմիյէթի օյմազ։

Հիչ պիր զէմանտէ մէրքէզը Էվրօքատարի իչ տէվլէթլէրին իթթիֆագը չիմտիրի գատար իգթիղա իթմէմիշ, վէ նէթայիճի հասէնէ հուսուլէ կէթիրմէեի վատ իլէմէմիշ տիր։ Լաքին եաընընզ Ռուսիանընն պիպէ թէհտիտ իթտիլի իտապարթրն էօնինէ սըմագտա օյմայրպ, մէտէնիյէթին մուհասէնանթընը տա պիճիմէք ագվամա թէվսի իլէմէքտէ տիր։ Ցէվլէթլէրին բրօկրամը էվվէլ պէ էվվէլ նէ ինկիլթէրրաեա վէ նէ տախի Ռուսիաեա Պալգան արազիսինտէն պիր այագ պիլէ եէր ալընրմամագտան իպարէթ օյմալը տըր։

Պու վուգուաթ պիր մուհարեպէ վասէթասը իլէ հուսուլէ կէլմէյէճէք տիր։ Լաքին անճագ միւթթէֆիգ գալմագտա տըր։ Պէօյլէ մէնաֆի էօնինտէ Ալզաս-Լօրէն մէսէլէսի հիչ պիր չէյ մագամընտա գալըպ, մամֆիհի մէսէլէի մէզքիւրէ եէնէ թահթը միւճատէլէյէ ալընապիլիր։

Հագիգաթը հալտէ Ֆրանսա պիր խալը ասըլարտան պէրու օյնատըզը օյունու զայպ իթմիշ տիր։

Ֆրանսանընն իսթէյինէ բազմէն՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրլուղունուն իթթիհատը հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Մամֆիհի Ալէմանիա իչպու զալէպէսինի նիհայէթ տէրէճէյէ գատար վարտրմագ նէյէթինտէ տէյիլ տիր։ Ֆրանսանընն ալտըզը եաբայը էյլիէթմէկէ չարէ պուլունաճագ տըր։

Պու միւքեաէմէնին Ֆրանսատա նէ սուրէթլէ գապուլ օյունտուզունը պարատէ զէրը իթմիշէզ տիր։ Նէ օ գատար բէտտ օյունմուշ, վէ նէ տէ օ գատար իրթիֆաթ իտիլմիշ տիր։ Ֆրանսանընն՝ խարիճատ պիր բօլ օյնամայա չաբշմազտան էվվէլ քէնտի գուվվէթինի թօրայաճաղը սէօյլէնմիշ տիր։ Պէլքիտէ պիրինճի ճէվապը գապուլ՝ կամպէթթանընն նութգու օյմուշ տըր։

Հէր նէ տէ օլսա, Ալէմանեա՝ Ավստրիանընն մուավէնէթի իլէ պու բրօկրամընն գուվվէտէն ֆիիլէ չըզմասը՝ ա միւսարաաթ կէօսթէրմէքտէ տիր. տէվլէթը միւշարիէյէա պէօյիք պիր իհթիյաթլա իճրաի մուամէլէ իթմէէ պաչաերպ, լաքին հարէքէթը վագրասը՝ նիյէթլէրինին ճիտտի օյտուզունը կէօսթէրմէքտէ տիր։ Ալէմանեա իմբէրաթօրլուղը թարաֆընտան Ռուսիայա վէրիլէն թէէմինաթը տօսթանէ իլէ, եէնի Բազարընը իշղալը իչիւն վէրիլէն թէէմինաթի միեանընտա բէք պէօյիք պիր ֆարգ վար տըր։

Ալէմանիա իլէ Աւսթրիա արասընտաքի միւնասէպաթ՝ Ռուսիատան կէլէճէք մուխաթարա ալէյհինտէ տիր։ Իշպու իթթիֆագ՝ Ֆրանսա իլէ տահա զիյատէ վիւ

եթէ աղէկ միտ դրուի, այժմու ժամանակիս մէջ՝ գաղթականութեան չատ աւելի ՁԼասակար հետեւութիւններ ունի ասատանդականութիւնը, կամ որ նոյն է պանդխտութիւնը, և թէ այս ՁԼասները պարզապէս թուական նուազութենէ չատ ծանր են։

Ցարուէ տարի հարիւրաւոր կամ ևս հազարաւոր անձինք կը մեկնին ի Հայաստանէ ընդհանրապէս երիտասարդք և արբունք, և կերթան ոչ միայն քաղաքներ և չորչակայ տեղեր, այլ նաև ի տարաշխարհ և յերկիր օտար, ծովեր և ցամաքներ կտրելով և անցնելով։ Գնացողներն արդարև չատ են։ բայց չենք գիտեր թէ որչափ նուազ են յետս դարձողներն։

Այս ստոյգ է՝ որ Հայաստան աւելի որորան ունի՝ քան թէ գերեզման։ ըստ որում իր զաւակաց մի մասը կը մնայ յանդարձ օտարութեան, ուր և կը կնքէ իր կենաց։

Յառաջագոյն ևս կայ եղեր այս պանդխտութիւնը, բայց լսածնուս նայելով՝ աւելի կարճատեւ և աւելի կարգաւորեալ կերպով, որով գոնէ այնչափ մեծ չըլլար եղեր անոր ՁԼասը, ինչպէս որ է այժմ։

Վնասը մէկ չէ, և ոչ մէկ կերպ, այլ չատ և բազմապատիկ։ զորոնք մի առ մի նկարագրել ոչ մեր ախորժակը կը տանի և ոչ ընթերցողին սիրտը կը հանդուրժէ, ուստի և գլխաւորները միայն վեր ի վերոյ յիշատակել բաւական կը համարինք։

Մեր առաջարկեալ խնդիրը չէ տեսական, այսինքն թէ ի՞նչ է պանդխտութիւնը, քանի՞ տեսակ է, ինչէ՞ն առաջ կուգայ, օրպիսի է հետեւութիւնքը, և ն. այլ գործնական և յարաբերական։

Արդ՝ Հայաստանի պանդուխտներն ընդհանրապէս այնպիսի գործքերով կըզբաղին, որովք նոր բան չի ուսանելէն զատ, չատ բան ևս կը կորուսանեն։ Ի բնական կարգի իրենց ոյժը, առողջութիւնը և առոյգ կազմուածքը։ բանական կարգի իրենց մտաւորական կարողութիւնները, որոնք անմշակ կը մնան։ Իբարոյական կարգի, հոս չատ բան կայ ըսելու։ բայց լաւ կըլլայ թերևս բոլորովին լռել։ Հայրենեաց և ընտանեաց սէրը կը պաղի և անհոգանաարբերութիւն մը կը տիրէ։

Սակաւաթիւ չեն անոնք։ այն քաջ երիտասարդներն՝ որք զօրն ցերեկ կանցնեն դատարկ ի կիցս և ի գլուխս ճանապարհաց, անչուշտ ոչ իրենց յանցանքովը, ըստ որում ոչ օր գիրենը վրձաւ բռներ է։ աս կարգէն են նաեւ այլ և այլ դռներ գրեթէ անգործ սպասողները։

Եւ չկայ արդէն մէկը, որ կասկածի դատարկութեան ՁԼասակար հետեւութեանց վրայ։ դատարկութենէ առաջ կուգայ ծուլութիւն, այլ և այլ մոլութիւնք և անկարգութիւնք, և անգամ մը երբոր այն ժիր և փութաջան երկրագործը, աշխատաւորը և աշխատասէրը՝ թուլնայ, մեղկանայ, այնուհետեւ թէպէտ դառնայ ևս իւր հայրենիքը, այլ դիւրաւ չի կրնար ձեռք բերել իր նախկին ժրութիւնը, ուստի և այն երկար ժամանակ պանդխտութեան մէջ խնայութեամբ ժողոված փոքրիկ գումարը՝ չատ չուտ սպառելով՝ սակաւ ինչ պարտք ևս վրա կաւելցնէ, և այսպէս իւր հայրենիք դառնալուն վրա՝ չատ քիչ ժամանակ անցած՝ վերստին կը հարկադրուի երթալ ի պանդխտութիւն, և քանի մը անգամ հաղիւ այս չրջանը կատարելով՝ կընկճի կընի թշուառութեանց ծանրութեան ներքեւ՝ ընդհանրապէս ի ծաղկի հասակիս։ Ան ևս՝ որ մոռնալով հայրենիք և ընտանիք, առօրեայ կերպով կեանք կը վարեն, սատիկ ալեկոծութեան բռնուած նաւու մը նման որ կը յանձնէ զինքը հողմոյն բռնութեան։

Բայց անդին հայր, մայր, եղբարք, քոյրք, կին ու որդիք ի՞նչ վիճակի մէջ կը գտնուին, ի՞նչ կը կրեն, ահա ցաւալի կէտը։ Եւ ևս անդ, անդաստան զրկուած կը մնան ամենէն քաջագոյն բարեկամներէ, և հօրք, անդեայք և խաչինք անխնամք՝ կը սպառին կոչնչանան։ և ոչ այսչափ միայն այլ երկիրն ևս հեռդհետ կանմարդանայ։

Ահա խնդիր մը, որ թէ խիստ ծանր և թէ չատ մեծ է, զոր չենք դանդաղիր կենաց և մահու խնդիր անուանել, որ և արագ և պատրաստական դարմանոց անհրաժեշտ պէտք ունի, որպէս զի եռաքէն անդարմանելի չըլլայ։

Այսպիսի ծանրակշիռ խնդրոյ մը վրայ՝ չենք ուզեր երկայն խօսիլ, և ոչ ամենուն ծանօթ եղած պատճառները մի առ մի մէջ բերել։ միայն այս կըսենք, որ աղքը իւր ձեռքը ունեցած միջոցներովը կարող է չատ բանի մէջ դարման տանիլ այս չարեաց, և եթէ ոչ բոլորովին, գոնէ մեծաւ մասամբ խափանել կամ նուազեցուցնել զայն։ Այս նիւթիս վրայ մեզմէ առաջ ուրիշներ ևս խօսած ըլլալով, աղէկ աղէկ առաջարկութիւններ ըրած են։ երանի՞ թէ հեռդհետ գործադրուին։ ըստ որս և բարեօք դասաւորակութեան և օգտակար արհեստներն աւելցնելու և ծաղկեցնելու մտադրութիւն ըլլայ։ որպէս զի ապրելու միջոցներն աւելնալով նուազի պանդխտութեան պատճառը և հարկը։ Ա.

ՄԷՋԵԱԹԻՊ

ԵՕԶԿԱՏ

Տէրճի զմիւռնտա չէհրը մէջբիւրտէն օգոստոս 27 թարիխկէ մաթպասիզա կէօնտէրիլէն մէքթուպ տըր։

. . . Միւէլլիֆ,

Հէր ֆէրտ գալպինտէ հրսս իլէտիկի պիրմէսերրէթի միլլէյիքէնտի միլլէթտաշլարընա թէպշիրիլէ, օնլարը տախի նէչէեապ ու խէնտան իթմէսի ֆարզ օլուպ, անճագ պու արզուտան նաչի եօզկատա մէսերրէթպախշ պիր վուգուսաթը՝ կազէթի միթէպէրինիզի միւթալա պոյուրան զէվաթը մէարիֆսիմաթ էնզարընա թադարմէ միսարաաթ էյլերիմ։

Եօզկատա Էսկի–Բազար նամը իլէ մաարուֆ մահալլէ էհալիսի, միլլէթ Մայր մէքթէպինին վէ խուսուսի օրան Վահանեան մէքթէպինին քէնտիլէրինէ պայտա օլտուզունտան, վէ պա խուսուս մահալը մէզպուրտա Էրմէնկէրին քէսրէթինտէն տօլայը պիր մէքթէպ միհիթաճ օլտուգլարընը պիկէրէք, իւչ սէնէ ադատմէրի մահալլէ էհալիսինտէն օրթա հալի 25–30 գատար զէվաթ պէյնէրինտէ ուխուվվէթի միսիլու պիր ճէմիյէթ թէշքիլի իլէ խորէնեան նամընտա խուսուսի պիր մէքթէպին քիւչատընա մուվաֆֆագ օլմուշ տըրլար։ Լաքին պիտայէթինտէն պէրու իճարխանէլէրտէ իգամէթ իթմէքտէ իքէն, պու սէնէ միւլք պիր մէքթէպ թէէսիսի մուսամմէմ օլունմաղըն, մահալէնին վասաթընտա հավա ու մէվզրսը կիւզել պիր արսայը միրիտէն իշթիրա վէ տերհալ ինչատընա միպաշէրէթ օլունմուշ տըր։ Ֆադաթի մէքթէպը մէզպուր ճէմիյէթի պու թէշէպպիւսաթըն հուսուլի քէնտիլէրինին գուտրէթի մաֆէվզինտէ օլտուղունու քէշֆ, վէ ասհապը սէխավէթ վէ համիյէթին մուավէնէթինէ միւհթաճ օլտուգլարընը հրսս իտիպ, պու էճիրտէն Պիտայէթ մահքէմէսի ադասը վէ մահէլլէի մէզպուրէ միւթէհայիղանը վէ երպապը սերվէթինտէն պուլունան Ադամեան հաճի Ադամ աղայա պիլ միրաճաա մանէվի ու մաատի հիմմէթինի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Միւմանիլէյհ զաթ՝ պու խուսուսս թահմը էհեմմիյէթէ աղարագ, յուլիս 20 բազար կիւնիւ մահալլէ խայրը. նըն էքսէրիսինի իսանէսինէ պիլ իճթիմա, ճիւմէսինին իյանէի միւմբինէնին իթաաը իլէ պու թէշէպպիւսաթը խայրիէյէ իշթիրաք իլէմէլէրինի թէշվիզ իթմէսի ագրպինտէ, օլ թէճէմմիւտէ 7300 ղրշ։ մըգաարը պիր մէպլաղ թէրաքքիւմ իյ էմիշ, վէ միւթէաղրպէն իյանէյէ տէվամ իլէ էլեէվմէն պինտէն զիյատէ օլմուշ տըր։ Մէպլաղը մէզպուր իլէ մէզքիւր արսա լուզերինէ միւքէմմէլ պիր գաթ օլարագ 150 չակիրտի միշթէմիլ օլապիլէճէք կիւղել պիր մէքթէպ սայթի իսթամէ ըսիտէ օլմուշ տըր։ վէ պիր գաչ կիւնէտէք քիւչատը զինէթի իճրա օլունուր ումիտինտէյիմ։

Միւէլլիֆ, մէքթէպը ճէտիտի մէզքիւրտն ինչաաթընա մահալլէ խալզընն ճիւմէսի՝ տիկէր մահալէլիլերէ միւրաճաաթ էթմէքսիզին լազըմ կէլէն զայրէթի տիրիզ էթմէտիքլէրի կիպի, մէքթէպին միւէսսիսի պուլունան իքի զէվաթ պու ուղուրտա ֆէվզէլ ատէ զայրէթ ու հիմմէթ էթտիքլերինտէն, մուվաֆֆագ իյթիլէրինի թէպրիք իտերիմ։ Զէվաթը միւմանէյհիւմսն պիրի ցակոր աղա Ադամեան վէ տիկէրի հաճի Յովհաննէս աղա Զաքարեան օլուպ, պու ուղուրտա իպրազ իյէտիքլէրի զայրէթ ու ֆէտաքեարլըզ ինտէլ էհալի միւսելլէմ օլուպ, չայէսիթէի մէտհ ու սէնա տըրլար։

Միւէլլիֆ, չու թէէսիսաթընը իքմալինէ մատտի վէ մանէվի սուրէթէ մուավէնէթ իյլէյէն մահալլէի մէզպուրէ էհալիսինէ վէ իսիմլերի եատ օլունան զէվաթ ալենէն թէշէքքիւրիւմիւ թադամիմիլէ պէրապէրպու եօլտա տահզիյատ սարֆը մէսայի էլլէմէլերի իշին միւմանիլէյհիւմայա մանէվի պիր թէշվիզ օլմագ վէ միլլէթիմիզ էֆրատընը քէնտի շէհիր վէ գարիյէլերինտէ մէնսուբ թէրագզվէ սատատէթ օրան մէքթէպլեր ատատինի թէքսիր իլէ պիր ան էվվէլ իլմ ու մէտէնիյէթտէ թէգատուիմ իթմէլերինէ պիր հիւնիւ իպրէթ օլմագ իւզրէ իշպու մէքթուպը ահիզանէմի կաղէթաի միւթէպէրինիզին պիր քէօշէսինէ միհման գալուլ պույուրմանըզը թէմէնին իտերիմ էֆենտիմ։

. . .

Թէրճէմէ Էֆէնտիմ։—Պիր միլլէթին հիւսնի հալինի մուճիպ վէ պագասընը զամին օլտուղու ալէմին թահմը իթիրաֆընտա օրան պէօյլէ պիր թէշէպպիւսի մէարիֆէրէվերանէտէ պուլունան զէվաթ նէ գատար չայէսթէի մէտհ ու սէնա խէյլէր, պիճիւմէ էֆրատը միլլէթին տախի չու նօղթաի հայաթկէյէ սարֆը հիմմէթ վէ զայրէթ իյլէմէսի տէ օ գատար արզու օլունուր մէվատտէն տիր։

ԻԶՄԻՐ

Շէհրի մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն սեպտեմբեր 7 թարիխկէ ալտրզըմըզ մէքթուպ տըր։

. . . Միւէլլիֆ,

Պիզա սանճաղը տախիլինտէ էզգինէ գաղասը գայմագամըզընա թապի Ալամշահ–Յաղիր գարիէսինտէ մահը սապրգը օգոստոսըն 20ին ճի չարշէնպիհ կիճէսի սաաթի. քիտէ գարիյէ էհալիսի ճամիտէ թէրավիհ նամազընը էտա իտէր իբէն, 16 ատէտ միսելլահ հայաուտալը՝ գարիյէի մէզքիւրէ խաղնէտանը գատիմնտէն վէ թիւճճարանընտան Հաճի Հիւսէյին աղանըն խանէսինի պասրպ, սէլամ ըլգտա պուլուման 25 եաշընտա պիրիճիք մախտումը Մէհէմմէտ Բաշիտ աղա իլէ տիկէր իքի քէօյլիւյիւ գաթ, վէ տիկէր պիր քէօյլիւյիւ ճէրհ իթիտքտէն սօնրա հարէմ տարիէսինտէ պուլունանլարը տախի գաթ, իթմէք իչին օթարաֆկիթմէքտէյէր իքէն պիր ճէսուր քէօյիւ պունլարը կէօրէրէք իւզերլերինէ սիլահ պօյաթըզ հայաուտալատան պիրինի եարալամըշ տըր, վէ իշիտիէն սիլահ սէսինտէն ճամիտէ պուլունան խալգըն խանէի մէզքիւր ճիհէթինէ գօյուշմագտա օլտուգլարընը հայաուտալար կէօրէրէք, խանէյի սօյամայըզ վէ եարալը արգատաշլարընը պիրիքտէ ալըպ ֆիրար իթմիշլեր տիր։

Լէհալի խանէյ տուխուլլերինտէ պիշարէ տէլիգանլընը վէ տիկէր իքի քէօյլիւնիւն գանլար իչինտէ միւլեմա նաշէլերինի կէօրիւրլեր, վէ իխթիյար բէտեր իսէ էվվալընը չու հալինի կէօրիւնճէ ագրնա խըֆֆէթի կէթիրիպ ատէթա մէճնունանէ պիր հալ. քէսպ իյլեր քի, ճիւմէեէ սէվկիւլիւ օլան օլ միւթէպեր իխթիեարը չու հալի ալէ մումանիէյհին խարպպ վէ բէրիչանիյէթինի մուճիպ օլան չու հալը էսֆիշթիմալը գարիյէ խալգընը տիլխուն իյէմիշ տիր։

Մէրգումճանիլերին խայը վագրմատան պէրու օ թարաֆլարտա իճրաի խապասէթ իթմէքտէ օլտրգլարը կիպի, պու տէֆա մէրգումճայը հայաուտալարըն գարիյէի մէզքիւրէ կիրեէ պիր սաաթ մէսաֆէտէ օլան տէնիզտէն կէլիպ պու ճինայէթի իճրա իթտիրլերի ըիվայէթ օլունմագտա օլտուղունտան, օ կիւնտէն պէրու գօրգուլարընտան նաչի գարիյէի մէզքիւրէտէն քիմսէ քէօյլէրէ, թարլալարա կիտէմէմէրտէ տիր։

Գաղաի մէզքիւր գայմագամը վէ սանճաղ միւթէսարրըֆը բաշա հազրէթլերինին մէրգումճ հայաուտալարըն տէրտէսթի իչիւն նէ թէշէպպիւստէ պուլունմուշ վէ պուլունմագտա օլտուգլարը հէնուզ մարիւմ տէյիլ իսէ տէ, չիպհէսիզ պունլարըն տէրտէսթինէ վէ սարիլերինէ իպրէթի իչիւն ճէզաի սէզալարը վէրիլերէք թէէտիպ օլունմալարընա հիմմէթ իտէճէքլեր տիր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Գըպրը տախիլինտէ վագը Նիգօսիատան սեպտեմբեր 12 թարիխկէ եազըլըզընա կէօրէ, ինկիլիզ հիւբիւմէթի Պայրամին իւչ կիւնինտէ տէ բէհրիվանլըգլար, աթ եարըշը վէ լուպիաթը սարէ իճրասընա միւսաատ իտէրէք, էհալիյի Պայրամ չէնկիքլերինտէն մահրում պըրագմամըշ տըր։

Պու օյունլար Քիրէնիա գաբուսունըն գուրպինտ քեային թէբէատ վէ խուսուսի իլէ թապալար իւզերինտէ վէ մէզարլըգ իչինտէ իճրա օլունտուղունտան, պիճիւմէ էհալի օրայա տօլմուշլար տըր։

Պու էհալիտէ հէր տիւրլիւ գըյաֆէթի պուլունտուղընտան, մէնզարէսի չայանը թամաշա պիր չէյ օլմուշ իտի։ Ինկիլիզ նէֆէրլինին գրրմըզը ճաքէթի եանընտա պահրիյէ նէֆէրլինին պէյազ բանթալընը իլէ մավի կէօմէյի վէ զապթիյէլերին իւնիֆօրմասը կէօրիւնմէքտէ իտի։ Մահալը մէզքիւրէտէ իքի ասքէր չատրը պուլունուպ, պու չատրլարտա տավէթլիլերէ իբրամլար օլունմագտա իտի։ Իշպու չէնկիքլեր հաֆրիյէ գօլունըն Զէբին նամ եիզպաշը իլէ ասքերի բօլիսին մահալլի գօմանտանը Պար նամ միւլազիմին թահմը իտարէսինտէ իճրա օլունմագտա իտի։ Պիճիւմէ էհալի ինկիլիզ իտարէսինին իշպու թէտպիրը ճէտիտինտէն բէք զիյատէ մէճնուն օլմուշ տըր։

—=—

Տիւնքի Գ–էյէ ֆ'Օրիանտա աթիտէքի ֆգրա օգունմուշ տըր։

«Վանտան Մեր– Հայաստանէյէ եազըլըզընա կէօրէ, 30 քիչիտէն իպարէթի պիր Քիւրտ պէօյլուկիւ Բուսիա գօնսօլօսընըն երեւանտան Վանա կէլմէքտէ օլան զէվճէսի Մատամ կոմսարականը իւզերինէ հիւճիւմ իթմիշլեր տիր

Սիւտանասը թազէ վէ գուվվէթի պիր նալպանտ գարբսը օլուպ, պու գարը իքի գօճա էսքիթմիշ, վէ հեր նէ գատար տուլ գալմըշ իսէ տէ, երինէ նալպանտ տիւքքեանընը թուխթուպ էյլէնճէ իչիւն վէ գօլլարընը ուզաթմագ իչիւն էօրսիւ տէօյմէքտէ տէվամ իթմիշ տիր։

1750 սէնէսինին փետրուար օնունտա չօճուգլուղունու թարիֆ իթտիկիմիզ Միրապօնըն բէտերի մարքի տը Միրապօ՝ պիրատերի պուլունան միլքիյէ դայմագամընա չէօյլէ եազմըշ տըր։

«Պէնիմ օրանսըզ օղլում իչիւն սէօյլեեէճէք պիր շէյիմ օլմայըպ, անճագ չունու տերիմ քի, քէնտի սիւտանասընը տեպյեր։ օ տա օնա մուգապէլէտէն կէրի տուրմագ. պիրպիրինի եումրըգլարլար. պունլար իքիսի պիրպիրինէ ույմուշ տըր»։

Իւչ եաշընտա իքէն Կապրիէլ–բէտերի պու իսմի վերիր իսի–չիչէք խասթալըզընըն էն ֆէնասընա թուխթուլուր. չօճուղըն եիւզիւ տէլիք տէլիք վէ չուգուր օլուր. վալիտէսի պիր նէվի թիւեայը չօճուղըն եիւզիւնէ սիւրէր վէ պու իլաճ չուգուրլաչմըշ վէ եարա պէրէ օլմուշ վէ երլարրմտան եանմըշ կիպի օլան եանագլարընըն չիրքինլիկինի պիր ազգաբար։

Պու ատէմ Օլիմբոս նամ տաղտան եօգարը չըգմաղա չալըշան Ցիւզմանլարըն ճինսինտէն տիր։

Պինապերին բէտերի ամուճասընա չէօյլէ եազար։

«Եէկէնին Իպլիս կիպի չիրքին տիր։»

Հէր նէ գատար եիւզիւնէ պագըլաճագ չէյ տէյիլ իսէ տէ, պիր զատէկեան ֆամիլեատան օլան չօճուգ իչիւն ատէթտէն օլտուղու վէճճէլ, Միրապոյա պիր միւրէպպի թուխթուլուր։ Պիր կիւն հօճասը քէմալը էմիրէթինտէն նայի, պէշ եաշընտա պուլունան պու շակիրտինէ տեր քի ֆիքրինաէն նէ կէչերսէ եազընն։

Զօճուգ գալէմի ալը, օգգաեա պաթըրը, վէ իսթէտիկի կիպի չու թէնպիհլերի եազար։

(Տէվամ)

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

ՎԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԹԻԼՌԼԸ

(ՐԻՎՕԼԻՈՅՕՆ)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՄԱ

ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃՈՒ ՖԱՍԼ.

(922 Նէ–Դէրսդան պէէմ)

Բէրտկ աչըլաճաղը սրբատա պիրտէն պիրէ տէօրտիւնճիւ սընըք լօճալարընտան մաթպու քեաղըտլար աթբլրպ, պու քեաղըտլար պիւթիւն թէաթրօնրն իչինտէ ուչուպ տուրուրլար։ Պունուն իւզերինէ պէօյիւք պիր վէլվէլէ տիր գօրար, հեր քէս պիրեր տանէ ալմաղա չալըշըր։ Աչաղքի սալոնտա օլան սէյիրճիլէր տէնիզ կիպի տալկալանը, պիրինճի սընըք լօճա սէյիրճիլերի տախի եարը պէլլերինտէն լօճալարտան տիչարը չէգարլար։ կալբրիտէ օլան միւշթերիլեր պիլէ պու էվրագը մաթպուալարտան գաբմագ իչիւն աղ գալարը աչաղա տիւշմէք թէհլիքէսինտէն սագընմաղար։

Լաքին քիմսէ վէսվէսէ իթմէսին, հեր քէսին տէ պիր տանէսի օլաճագ, հաթթա Պոմարչէին պիլէ էլինէ պիր ատէտ կէչէճէք տիր։

Հագիգաթէն հեր քէս պիրեր ատէտ ալը, վէ Ֆէլ–ոճէն էլեէվօ նամ օյուն ալէյհինտէ չէտիտ պիր հիճվիյէ օլտուղընը կէօրիւր։

Իմամի հեր քիմ տիրայէթ վէ ֆէթանէթ սահիպի օլուպ տաւ էնթրիգա վէ միւնասէպէթսիզլիքլէ մէմու պիր գօմէտիա եաբար իսէ, պէօյլէ պիր էսէրտէն հուսուլէ կէլէճէք նէթիճէ պու կիպի պիր հիճվիյէտէն զիյատէ պիր չէյ տէյիլ տիր։

Էսէրը մէզքիւր մուէլլիֆինին իսմի տէ, Մ. Դարոն տը Պոմարչէ իտի։

ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՖԱՍԼ.

ՄԻՐԱՊՕ

Իսմինի պալատէ զէքը իթտիկմիզ պու զաթ էօյլէ պիր զաթ տըր քի, մէչղուլիւթէթը քէսիրէ իչինտէ պուլունան օ տէվիր՝ երինէ մումանիէյհին իւզերինէ տախի մէչղուլ օլուր, վէ անրն հեր պիր հալ ու հարէքէթի ճիւմէնինա զարը տըգգաթընը ճէլալ իտէր։

Միրապօ վէնանտա մահպուս տըր։

Միրապօ զաթէն մէչհուր տըր, պիր չէօհրէթը զարիպէ վէ ֆէսատիյէյի հայիզ տիր։ վագաա հէնուզ քիմսէ անրն 1789 սէնէսինտէ էհալիյէ սէրքէրտէլիք, վէ 1791 սէնէսինտէ տէ գանունիլիք իտէճէկինի պիմէզ իսէ տէ, երինէ մումանիէյհատ պիր ուլուվվիյէթ օլտուղընը վէ պու ուլուվվիյէթին պիր կիւն սէրզէտէի զուհուր իտէճէկինի հեր քէս ֆարգ ու ֆէհմ իտէր։

Իմամի պիր աղ Միրապօնըն էօնիւնտէ թէվագգուֆ իտէլիմ։ Պէչ սէնէ կէչինճէ երինէ անը պուլաճաղը, վէ պուրատա նէ սէօյլէրսէք, օ վագրթ օլմուշ պիթմիշ պիր իշ օլաճաղընը կէօրէճէյիզ։

Օնօրէ—կապրիէլ–Բիքէթթի, գանթ տը Միրապօ 1749 սէնէսինտէ մարտ 9տա տիւնեայա կէլմիշ տիր։

Սիննի չիմտի օթուզ պէշ չաղլարընտա տըր։

Պու զարիպ ատէմի էյիճէ թանընմագ իչիւն, ասըլ Միրապոյը օգումամալը տըր, քէնտի բէտեր վէ ամուճասընըն չաեանը իսթիդրագ մէքթուպլարընը գրաաթ իյէմէլի տիր։ Պու մէքթուպլարը պէօյիւք պիր չափր նէչը իթմիշ օլուպ, պու էսէր՝ մումանիէյհ պէօյիւքխաթիպ (ատենաբան) հագգընտա կիւզել պիր քիթապ տըր։

Միրապօնըն վալիտէսի՝ պու չօճուղունու տիւնեայէ կէթիրտիկի վագթ աղ դալսըն էօլէճէքմիշ։

Սէպէ՞պ։

Հէքիմէ սիւվալ իտինիզ։ Չօճուղըն պաշը բէք պէօյիւք իտի։ պունտան մատտա պու չօճուգ տօղտուղը վագթ այաղընըն պիրի թէրս տէօնմիւշ իտի։ իշթէ այաղըյլա Ֆրանսա թախթընը տէվիրճէճէք օլան պու ատամ պէօյլէ պիր հալտէ տօղմուշ տըր։

Քէնտի քէլամըյլա թէքմիլ պիր միլլէթի թահրիք իտէճէք օլան պու խաթիպ տիլ պաղըյլա տիւնեայա կէլմիշ տիր։

Պու ատէմին այաղընը տիւզէթմէլի, աղրդ պաղընը քէսէլի։ Ցէօրտիւնճիւ Հանրի կիպի իքի էօն տիշէրիյլէ տօղմայըպ, իքի ազը տիշէրէլ տօղմուշ տըր։

Ամբողջ էջը

Պատամ կամարական մուխթա-բատան սալիմէն գուրթուլմուշ տը՝ լաքին մայէթինտէ պուլուն-նան պիր խայլի քիմէսնէ «դէրճա Եարայանմըշլար տը։ Մէճրու-հին միյանընտա Ռուս Գօնսոլսը-նէն զէվճէսինէ ըրիֆագաթ իտէն պիր Օսմանլը զապիթի իլէ իբի զապիթ մուավինի պուլունմագ-տա իտի։»

—=—

Մարիոր Էյէռնէն նամ Մըսըր կաղէթասը՝ Շահին բաշանը մէ-մալիքի Մըսըրիյէ տախիլինտէ պուլունան էմրաքէնն հիւքիմէ-թը Մըսրիյէ թարաֆընտան միւ-սատէրէ օլունտուղունա տայիր պիր չօգ էյրօբա կաղէթալարընն վէրտիքէլերի հավատսի թէքզիպ մէմուր օլտուղունու պէեան ի-տէեօր։

—=—

Արնավուտ քէօյունտէ էճզաճը-նէն պիրի բազար էրմէսի կիւնիւ գարիէի մէգքիւրէտէն պիր գըզ գաչէրըզ, գըզըն էմրաքը գըզը էյան արամագտա իմիշ։

Քէզալիք կէյէն բազար կիւ-նիւ տէ եինէ օ քէօյտէ տիկէր պիր գըզ տահա գաչէրրիմը օլուպ, լաքին գըզ բազար էրմէսի կիւ-նիւ սապահրըզ խանէսինէ ավ-տէթ իթմիշտիր, զիրա գաչէրան տէլիգանլը գօգոզըն պիրի օլտու-ղընտան նիքէահրնը գրլաճագ օլան բաբազընն իւճրէթինի վէրմէք իչիւն պիւէ բարասը եօգ իմիշ։

—=—

Հարիէր Է-ւ Աէպոր կաղէթա-սընտա օգունտուղունա կէօրէ, Ուրիա վալիի ճէտիտի Համտի բաշա հաղրէթլէրէնին՝ օն պէշ կիւն մուգատտէմքի բէնչէնպիհ կիւնիւ ալայը վալա իւէ գրատա օլունմուշ վէ պու միւնասէպէթէ պիր պանտօ մուզիգա իւէ պիր միւքիրէզ ասքէր վէ ժանտարմա վէ զապթիյէ նէֆէրաթը գօնա-զընն ավլուսունտա սաֆպէսթէի սէլամ տուրմուշ տը։ Քէզալիք պիր խայլի էհալի վէ մէմուրէյն հաղրը պուլունմուշ վէ մուգար-բէր օլան վագըթտա Համտի բա-շա հաղրէթլէրի՝ պէշինճի օրտու միւշիրի վէ իւմրա վէ զապթա-նը ասքէրիյէ վէ մէմուրէյն պիր-լիքտէ պուլունտուգլարը վէ քեաֆֆէյսի իւնիֆօրմալարընը լա-պիս օլտուղլարը հայտէ, տաիրէ-սինտէն չրգմըշ վէ իւլէմա վէ բու-էսաի բուհանիյէ վէ ազա իմէհա-քիմ տախի բաշայի միւշարիէյհ հաղրէթլէրինէ ըրիֆագաթ իթմիշ-լէր տիր։

———

Մէսմուաթա կէօրէ, տօղ ու-զունճու տաիրէի պէյէտիյէ մաւ-հասէպէճիսի Հալիտ պէյ կաղխա-նէլէր միւտիրիյէթինէ թային օ-լունմուշ տը։

—=—

Տէրսաատէթ թահրիրը նու-ֆուսունա իպթիտար օլունտու-զունու կէյէնտէ եազմըշ իտի։ Պունուն իչիւն Շէհր էմանէթի թարաֆընտան պիր հէյէթը թահրիրիյէ թէյքիլ օլունուպ, ումումի Տէրսաատէթ նուֆուսու եազըլարգտան սոնրա, հէր տա-րէտէ պիրէր շիպէ քիւչաու իւէ վուգուաթը տախի եիրիւտիւլէ-ճէք իմիշ։

—=—

Ինկիլիզ սէֆիրի Մ. Կօչէն ճէ-նապէրիէնին մատամասը իւէ քէ-րիմէսի, կէյէն բազար կիւնիւ խաբէօյտէ Եահուտի միւթէպէ-բանընտան Ֆարաօ Մօիզ նամ զա-թը քէրիմէսինին տիւյիւնունտէ հաղրը պուլունմուշլար տը։

—=—

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Գահիրէտէ հէքիմիքէլ քէսպը չէօհրէթ իյլիմիշ օլան իրանը Հիւ-սէյին էֆէնտի՝ պիր իբի պտան պէրու թէպտիրը ապ ու հավա զրմիրնտա Տէրսաատէթտէ պու-լունուպ, միմահիլէհէ պու քէրրէ Իրան տէվլէթի թարաֆընտան պէյլիք ինվանը իւէ տէօրտին-ճիւ տերէճէտէն պիր գըթա Շէրէ Խորշէ Նիշանը իտա պուլրուլմուշ տը։

—=—

Եունանտա թահրիրի ասքեր-տէն բէք չօգ տէլիգանլընը ֆիրար իթմէքտէ օլտուգլարը կէյ'Ն-տէ էքսէր կաղէթալար եազմագ-տա իտի։ Պու տէֆա Մէսսէ դ'Ա-ռն կաղէթասը՝ պու հավատիսին միւպալէղալը օլտուղունու պէեան իտերէք, մուգատտէմա եիւզտէ եիրմի իքէն չիմոլ եիւզտէ օն անճագ ֆիրարի պուլունտուղու-նու, վէ բէք չօգ ատամ ասքէր եաղըլտըգընը իլան իթտիքտէն սօնրա, չու ֆըգրաեր եազմըշ տը։

«Եունան մէմալիքինտէն օլմա-յրպ Ռումճա թէքէլիւմ օլունան մէմլէքէթլէրտէն պիր խայլի կէօ-նիւլլիւ կէլմիշ, վէ էլան կէլմէքտէ պուլունմուշ օլտուղու կիպի, պունլար՝ Թիւրքիանըն մուգավէ-մէթտէ իսրար իթտիկի թագտիր-տէ մուհագագ վուգու պուլա-ճագ օլան մուհարէպէնին թէք-միլ միւտտէթի իչիւն ասքէր եա-ղըլմագտա տըրլար։ Պու տէլիգան-լըլարը իչինտէ Թրաքիալը վէ Մա-քէտոնիալը, Թիւրքիա տախիլին-տէ պուլունան Ատալը, Անատօլու-լու վէ պիլխասսա Եէիր վէ Թէսա-լիալըլար կէօրիւնմէքտէ տիրլէր։»

—=—

Ցիւնքի Ֆոր դէ Պո-ֆիրը սեպտ. 1 թարիխիյէ Սրվատան ալըպ նէյր իթտիքի պիր մէքթուպտա աթիտէքի ֆըգրա կէօրիւմիւշ տիր։

«Ին էվվէլ շունու տէրիմ քի, Սրվաս չէհրի իլէ սանճաղընը ի-տտրէսի բէք ֆէնա տը, զիրա պիրինճի մէմուրիյէթլէրէ թային օլունան զէվաթ խասայիի լազը-մէեի հայիզ տէյիլ տիրլէր։ Ապէ տին բաշանը հապս իթտիրտիկի Քիւրտյէրին նասըլ գաչըրըլտըգ-լարը մալիւմ տիր։ Ֆիվագը վա-լի պիր միւֆրէզէ ասքէրի իս-թիհսապէն էշխասը մէգքիւրէ-եի թաագիպէ կիրմիշ տիր, լա-քին օն իբի, սաաթ գօվաատգ-տան սօնրա պիրիսինի պիւէ թու-թամայրպ կէճէլէյին չէհիրէ ավ-տէթ էյլէմիշ տիր։

«Ֆիճիւմէ էհալի, հաթթա մէմուրիյն պիւէ իտարէտէն խաշ-նուտ տէյիլ տիրլէր, վէ հիւքիւ-մէթը մահալլիյէտէ պուլունան պէօյիք մէմուրիյնին թէպտիտիւ-լի կիւնտէն կիւնէ մէմուլ տը։»

—=—

Թէպտիրը ապ ու հավա զրմ-նընտա Տէրսաատէթտէ կէմիշ օլան Պրուսա Իրան գօնսոլսու թէր-ճէմանը թէօֆիլ էֆէնտինին մաս-ուտմը Գաանիկ էֆէնտի՝ իբի սէ-նէտէն պէրու միւպթէլա օլտուղու իլէթտէն բէհաեաց օլամայրպ, չըգան բազար իրթէսի կիւնիւ վէֆաթ իյլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆաի մումաիլէյհ հէ-նուզ 17 եաշընտա օլուպ, պուն-տան իչ սէնէ ագտէմ, Պրուսա հիւքիւմէթինին թէրճէմէ գալէ-մինէ տախիլ օլմուշ, վէ իսթիգպալ իչիւն պէօյիք իւմիտ էր վէրմէքտէ պուլունմուշ իսէ տէ, չու սինին չէպապէթինտէ էճէլին բէնչէի զաարինէ գուրպան կիթմիշ օլ-տուղունա զայէթէ թէէսսիւֆ օ-լունուր։

—=—

Գօղաղ իչի վարօրլարընն քէօր-բիւտէ եանաչտրգլարը տուղալար իւզէրինտէ եաբըլան տիւքքեան-լար թէրսանէնին հիսապընա եա-բըմագտա օլուպ, պունլար գահ-վէ իւէ գրաաթխանէ օլաճագմըշ։

—=—

Բազար իրթէսի կիւնիւ պիր գատան իւէ գօճասը Պէյօղլուտա Նէչան թաչընտան կէյէր իքէն ի-քի էչխաս սերիօշլուգ թաալյա-բագ մէրգումանա եագլարպ, պիրի պասթօն իւէ էրքէյին գա-ֆաաընա վուրուր վէ տիկէրի գա-բրյա պիր թաշ աթարագ ալընը-տան եարալար։ Լաքին պու խա-պիսլէր պիր չէյ զապ իտէմէգ-էր, զիրա դարը վէ գօճանընն ֆի-զանընտան զապթիյէր եէթիշիպ, իրրսբզլարընն պիրի Նիգօլի թու-թուլուր վէ տիկէրի տէ գաչար։

—=—

Սօֆիա մէքթէպը ասքէրիյէ-սինտէն պա չահատէթնամէ չըգ-մըշ օթուզ գատար Պուլկար զա-պիթի՝ ագրապալարընը կէօրմէք իւզրէ Սօֆիատան Ֆիլիպէեէ կիթ-միշէր տիր։

—=—

Մէքթէպը Սուլթանինին նրսֆ վէ եա սիւլիսան իւճրէթլի չա-կիրտանընտան օլուպ տա, իմթի-հանլարտա սընֆ տէ լիչտիրէմէմիշ պուլունան չակիրտանա եա թամ՝ իւճրէթ վէրմէլէրի, վէ եա մէք-թէպտէն չըգմալարը թէբլիֆ օ-լունմուշ իմիշ։

—=—

Կագէթամըզընն թապը էնա-սընտա 30 գատար էչխասընն զէն-ճիրպէնտ օլտուգլարը հայտէ Պը-ռուսատան կէթիրիլիպ, թահթ էլ հըզզ մաթպասամըզ էօնինտէն եօ-գարբեա տօղրու կէօթիւրիւտիւ-լէրի կէօրիւմիւշ տիւր Գունարընն ասքէր գաչաղը մը եօգսա էշգբ-եա մը օլտուգլարը անլաշըլամա-մըշ տը։

—=—

Տեսէ Նէ-ղ կաղէթասը՝ Ռուսպա-ընն մուհարէպէի ախիրէտ թէ-լէֆ օլան ասքէրլէրինին նամրնա Շիպգատա ալամէթ ըէքզ իթմէք պէհանէսի իւէ, ասահիհէն իսթին-քամ ինչա իթտիքլէրինի եազը-յօր։

—=—

ԹԱՍՀԻՀ

Ցիւնքի նիւսխէմիզին սօն սա-հիֆէսինին իքինճի սիւթունուն-տա միւնտէրիճ Պէնի Զուգ-Զուգ իլանընընն եէտի սաթրը՝ սէհվէն իւզէրինտէքի թէլէկրաֆքն օրթա եէրինտէ կէլմիշ, վէ մէգքիւր թէ-լէկրաֆքն իւչ սաթրտան իպա-րէթ օլան գրսմը տա մէգքիւր եէտի սըրա իլանընն գիրինէ թէրթիպ օլունմուշ օլտուղունան, թասհիհինէ միւսարաաթ իտերիզ։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բարիզ 21 սեպտ.

Խարիճիյէ նէզարէթինին՝ Ֆրան-սանընն Ցերսաատէթ սէֆիրի Մ. Թիսօյա թէքլիֆ օլունտուղու սու-րէթը մէվսուգտէ բիվայէթ օլու-նույր։

(Պ-ա սոպտ Հէլեն Բէեէր-ֆէր)

Բարիզ 22 սեպտ.

(Ռէուտ).—Ֆիրինճի սընրֆ գօն-սօլսօսը Մ. Սէնքիէվիչ Պէյրութ Ֆրանսա ժէնէրալ գօնսոլսըզը-նա թային օլունմուշ տը։

Լօնտրա 22 սեպտ.

Մընոպոլը պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիթէրա՝ Գըզրըստա պիր հարպ սէֆինէսի պուլունտըրմա-զա հաճէթ կէօրմէյէրէք, օրատա պուլունմամագտա օլան Լէյթէռ նամ թօք տուպասընը կէլրի այտըրմըշ տը։ Մէգքիւր կաղէթանընն իրա-վէթէն պէյանընա կէօրէ, ինկի-լիզ հիւքիւմէթի՝ պու ատատա եէնիտէն ինչաթը նաֆիյէ թէ-չէպպիւս օլունմամասընը։ Վէ դա-թէն պաշանմըշ օլան ինչաթընն տա թաթիլ խորվէսինի էմր իթ-միշ տիր։

Բարիզ 22 սեպտ.

Եէնի գապինէթո պէր վէճէհի աթի գաթիէն թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Մ. Ժիւլ Ֆէրի, բէիսի վիքէլա վէ մէարիֆի նազրը։

Մ. Պարթէլէմի Սէնթ-Իլեր, խա-բիճիյէ նազրը։

Ամիրալ Գլուե, հարպիյէ նա-ղրը։

Մ. Սատի Դարնօ, նաֆիա նա-ղրը։

Վիքէլսի սարբէ իպգա օլուն-մուշ տը։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Մամլոյ անխոնջ գործա-ւորներէն մին, Բ. էֆէնտին, որ անծանօթ չէ լրագրոյս ընթերցողաց, իրիկուններն իւր տան մէջ, ի Գում-Գաբու, ամեն կարողութեան տէր անհատից համար կարգ մը գասեր սկը-սած է։ Դիվանատպէս կ'աւանդէ Գաղիերէն և Թուրքերէն լեզուներ, (Թարգմանութիւն, Խօսակցութիւն, Շարադրութիւն), և Գրագիտութիւն, Հաշիւ, Տոմարակալութիւն, Տիեզ-երական Պատմութիւն և Աշխարհա-գրութիւն։ Նաև, Հայերէն, Անգ-լերէն, Գաղիերէն և Թուրքերէն լեզուներէ իրարու թարգմանութիւն-ներ կ'ընէ բերանացի և գրաւոր, և այդ լեզուներով ամեն տեսակ ա-մեն ձեւ գրութիւններ կը խմբագրէ, և կ'ուսուցանէ խմբագրել։ Լրագ-րոյս Տնօրէնութիւնը կրնայ ապահո-վել թէ դիմողք յոյժ գոհ պիտի լի-նեն յամենայնի։ Աւելի տեղեկու-թիւններ կրնան ստացուիլ Թէրճէմանը էֆէնտիի Խմբագրատունէն։ 3—4

Հ. Կ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ

ՄՈԼՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ԶՈՀԵՐԸ

Խոշոր տառերով

ՊՈՐԶԱՍԷՐ ՀԱՑՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Կը Ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով, գին կէս մէճիտ։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՀԻՒԹԱՑԷՍԻ

Սաթըրը Սթանպօտա, Եէնի-ճէամի Զիինկիրէր ճատտէսի Ս. Ղուկասեան, վէ Ուղուն Զարշը-տա Ֆրէնկեան քիթուպհանէլէ-լերինտէ։

Քէզա կաղէթամզը իտարէխա-նէսինտէ տախի մ.գքիւր հիւքա-եէ ֆիրուխթ օուսնմագտա տը։

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհրը հալը Ռումինին օն իքին-ճի ճումաա, վէ օն իւչիւնճի ճու-մաա իրթէսի վէ օն տեօրտիւնճիւ բազար կիւնլերի իւսկիւտարտա Յարը Գաեատա քեռնի Միւլէթ պաղչէսինտէ, Պէնի Զուգ—Զուգ գապիլէսինտէն Հաճի Ալի էֆէնտի գումբանեասը իճրան լուպիյաթ իտէճէկի։ Վէ մէգքիւր պաղչէնին թօրհանէլի օղլու ճիհէթինտէքի գաբուսը դատրլարա վէ Զամը-ճա թարաֆընտաքի գաբուսը տա-խի երքէքլերէ թախսիս գըլընտըզը իլան օլունուր։

9 իլուլ սէնէ 96 2—2

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթոր Տատրեան պունտան պէօյէ ֆինճանճլար եօգուշուն-տա ըրգա բաշա գօնաղընն իթ-թիսալինտէ եէնին եաբլան Շարգ չարշըսընտա եօգարքի գաթտա 39 նիւմերօլու օտատա բազար կիւնլերինտէն մատտա հէր կիւն սաաթ 6 տան 10 ա գատար միւ-բաճաաթ իտէն խասէկեանը գա-պուլ իտէճէք տիր։ 5—5

ՏՕԳԹՕՐ ՄԱԿՐՏԻՉ ԱԼԱՆԵԱՆ

Թապալի միւմաիլէյհ ուզուն միւտտէթտէն պէրու կէօքիւս վէ գալպ իսէթլէրէրինին վէ վէրէմ իս-լէթինինթէտապինտէ իսասէթէն սարֆը տայու զայէթ էթմիշ վէ օլ պապատ պէօյիւք թէհրիպպ-քէսպ էթմիշ օլարագ իւլէի մէգ-քիւրէնին ուսուլը թէ:ավինին իքմալէ վարտրրպ վէ քէսպի չիտտէթ էթմիշ օլանլարը տախի թէտտավի էթմէյէ մուսաֆիգագ օլմուշ տուր։

Տօգթորը միամիլէյհ քինինէ միւբաճաաթ էտէն խասթալարը Պոյանը քէօյիւնտէ Գօրու ճատտէ սինտէ վագի 13 նուամրօ իւէ մու-բագգամօլան քէնտիխանէսինտէ հէր կիւն սապահ սաաթ իչտէ, վէ ագշամլարը սաաթ օնտան սօնրա վէ փագար կիւնլերի ագ-շամա գատար գաղուլ էտէճէ-յինի, վէ խթէք էտէնլերէ վիգի-թա էթմէյէ հաղրը օլտուղունու-իլան էտէր։ 20—14

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Գօնթի պիրատէրլէր վէ Շահինի տուխան ֆապրիգաթօրլարը, իսալ իթտիքէրի ալա վէ գօգուլու տուխան վէ սիկարալար իւէ միւքէթ վիլէ-ռիի ֆէվգէլ ատէ սուրէթաէ մէմնուն իթմէք արզուսու իւէ, պու տէ-ֆա խայլը սէնէլերտէն պէրու տուխան սէնսաթրնտա քէսպը մէհարէթ իթմիշ օլան Տէմիրգաբուլեան պիրատէրլէր իւէ չէրիք օլմուշլար տը։

Շէյալ՝ քի, պունտան պէօյէ միւշքէրիրէր Եէնիճէնին գէյրմիշ տուխան վէ սիկարալարընը իշթիրա իթտիքէրինտէ, պիրինճի նէվինտէն օլտուղունու քէնտի թէճրիպպէլերի իւէ չահատէթտէն մատտա, սրբա-բըշլարընն սիւրաթլա իճրա գըլընմասընտա պիտատէի իւէ խօշնուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր։

Թաշրատան հէր նէ ճինս վէ մըգտար եաբրագ վէ գըյրմըշ տուխան վէ սիկարա սըրարըշլարը օլուր իսէ գապալ վէ սիւրաթլա իճրա օլու-նուպ, մահալինէ կէօնտէրիլիր։

Բաքէթլեր աթիգ իսմ ու ալամէթ իւէ տէվամ օլունուպ, եաբընը էսկիսինտէն ֆարգը իչիւն իւզէրլէրինէ մախսուսէն «Տէմիրգաբուլեան Պիրատէրլէր» իսմի թապ օլմուշ տը։

Եվրօբա թարաֆլարընտան սրբարշիտն միւշթէրիրիմիզ սայէի Շա-հանէտէ պանտրօլ բէսմինտէն մուաֆ օլտուգլարը իչիւն, պու սէպէպէ եիւզտէ եիրմի թասարրաֆ օլունուր։

Սոֆրան մահալլէ։ — Գալաթատա Սանտրգճրլարտա Ն. 130. — Զընտան գարու Զէօմէլքճիլէրտէ Ն. 29. — Խին էօնիւնտէ Ն. 56, վէ ճիւմէ տուխան սաթրճրլարտա։

Շերբէթէ կէօնտէրիլէն մէքեաթիպին լէվհասը, —«Տէմիրգաբուլեան պիրատէրլէր. Գալաթատա Սանտրգճրլարտա Նիւմէրօ 130»։

ԻԲՐԱՀԻՄ։ — Պունտան մատտա Սթամպօլտա Պէյգճրլարտա 76 նիւ-մէրօ իւէ քեային քէնտ